



JING RU CHIU 邱静如

TRADUTORA PÚBLICA E INTÉRPRETE COMERCIAL
CHINÊS - PORTUGUÊS 法定中葡文公证及商业翻译

圣保州商会注册号 MATRÍCULA NA JUCESP: N° 1874

E-MAIL : jing1709@gmail.com

微信: dayi2690

TEL(电话): (11)98458-5953 / (11)3329-9266 / (11) 953835410

Endereço de escritório : Av. Senador Queiróz, 279, 7º andar, sala 76, Santa Efigênia, São Paulo-SP

CEP:01026-001 (办公室地址: Senador Queiróz 大道 279 号 7 楼 76 室 接近 25 街-Luz 地铁站)



T46295

L188

F247

Eu, JING RU CHIU, tradutora pública e intérprete comercial, certifico que me foi apresentado, nesta data, um documento na forma de certificado notarial, e redigido em idioma chinês, com a finalidade de traduzi-lo para o vernáculo, o que faço em razão do meu ofício e nos seguintes termos:

Código de barras: 230105026-001 1/1 3

Brasil EDC

11/04/2023 068

CERTIFICADO NOTARIAL

Cartório Haicheng da Cidade de Beijing da República Popular da China

NUCTECH COMPANY LIMITED
CARTA DE EXCLUSIVIDADE

NUCTECH COMPANY LIMITED ("NUCTECH"), sociedade empresária devidamente constituída sob as leis da República Popular da China, com sede em 2/F, Bloco A, Edifício Tongfang Rua Shuangqing, Distrito Haidian, Cidade Beijing, República Popular da China, cep: 100084, declara para os devidos fins e direito, que, para a manutenção da validade da garantia técnica contra defeitos de fabricação, bem como aquela concedida em virtude de atendimento a contratos firmados com terceiros, referente a todos os modelos de equipamentos fabricados da NUCTECH, deverão ser atendidas as seguintes condições:

A. A instalação ou substituição dos equipamentos, bem como de quaisquer de seus componentes, deverá, exclusivamente, ser procedida por empresa devidamente capacitada e autorizada pela NUCTECH;

B. Durante todo o período de garantia, a assistência técnica, eventual manutenção e operação deverão ser realizadas exclusivamente por empresa devidamente capacitada e autorizada pela NUCTECH.

Por fim, DECLARA que, no contexto da República Federativa do Brasil, a sua subsidiária NUCTECH DO BRASIL LTDA., inscrita no CNPJ nº 19.892.624/0001-99, assim como sua fábrica, inscrita no CNPJ sob nº 19.892.624/0002-70, são EXCLUSIVAS, devidamente capacitadas e autorizadas para distribuir, comercializar, realizar a fabricação, industrialização, instalação, substituição, assistência técnica, manutenção, operação das linhas de produtos fabricados pela NUCTECH, prestação de serviços de treinamentos referentes aos equipamentos e respectivos componentes (incluindo hardware e software) e fornecimento de peças de reposição originais, sendo também as únicas autorizadas a utilizar a marca "NUCTECH" no Brasil.

Apresente exclusividade perdurará pelo período de 05 (cinco) anos, contados apartir da data de sua assinatura.

Beijing, 30 de março de 2023

Representante Legal: Chen Zhiqiang [assinatura]

NUCTECH COMPANY LIMITED [carimbo]

CERTIFICADO NOTARIAL

(2023) J.H.C.W.J.Z.Zi N°. 00103

Requerente: NUCTECH COMPANY LIMITED, pessoa jurídica com sede em 2F, Block A, Tongfang Building, Tsinghua University, Shuangqing Road, Haidian District, Beijing.

Representante Legal: **Chen Zhiqiang**, masculino, nascido em 10 de janeiro de 1971, portador da Cédula de Identidade No.: 320402197101101216.



JING RU CHIU 邱静如

TRADUTORA PÚBLICA E INTÉRPRETE COMERCIAL
CHINÊS - PORTUGUÊS 法定中葡文公证及商业翻译

圣保州商会注册号 MATRÍCULA NA JUCESP: N° 1874

E-MAIL : jing1709@gmail.com 微信: dayi2690

TEL(电话): (11)98458-5953 / (11)3329-9266 / (11) 953835410

Endereço de escritório : Av. Senador Queiróz, 279, 7º andar, sala 76, Santa Efigênia, São Paulo-SP

CEP:01026-001 (办公室地址: Senador Queiróz 大道 279 号 7 楼 76 室 接近 25 街-Luz 地铁站)



T46295

L188

F248

Assunto Notarial: firma e carimbo.

Pelo presente, certifico que reconhecemos a autenticidade de: carimbo da empresa **NUCTECH COMPANY LIMITED** e assinatura do seu Representante Legal: Sr. Chen Zhiqiang que contidos(as) na carta de exclusividade acima, são autênticos(as) e verdadeiros(as).

Cartório Público Haicheng da Cidade de Beijing, da República Popular da China.

Oficial do Registro: Qiao Shulin [carimbo-assinatura]

Data: 30 de março de 2023

RECONHECIMENTO DE FIRMA N° 230105026-001

Reconhecemos a autenticidade da assinatura do Oficial de Registro: Qiao Shulin e o carimbo do Cartório do documento acima.

Ministério dos Negócios Estrangeiros da República Popular da China

Assinado: Wang Yinglian [assinatura] [código QR]

Cargo: Primeira Secretária do Departamento dos Assuntos Consulares

Data: 31 de março de 2023

[Código de barras] 03566878

RECONHECIMENTO CONSULAR

[Código de barras] 528419MR

Embaixada do Brasil em Pequim

Solicitação: 410.4.230406-000002

Reconheço verdadeira, por semelhança, a assinatura neste documento de Wang Yinglian – Primeira Secretária - Ministério dos Negócios Estrangeiros da R.P. da China, do(a) Ministério dos Negócios Estrangeiros 3, em/no(a) Pequim - China. E, para constar onde convier, mandei passar o presente, que assinei e fiz selar com o selo deste(a) Embaixada.

Pequim, 10 de abril de 2023

Assinado(a): Maria Eulalia Seabra dos Anjos (assinatura) Cargo: Vice-Cônsul

[Selo consular] Pagou R\$ 20,00 – Ouro CNY 160,00 – TEC 410.4

-Dispensada a legalização da assinatura consular de acordo com o art. 1º § 1º do Dec. 8.742/2016. -A presente legalização não implica aceitação do teor do documento.

NADA MAIS, dou fé e firmo o presente.

São Paulo, 24 de maio de 2023

JING RU CHIU
TRADUTORA PÚBLICA E INTÉRPRETE COMERCIAL
MATRÍCULA NA JUCESP: 1874 CHINÊS
PORTUGUÊS TRADUÇÃO JURAMENTADA

Nº 146295

JING RU CHIU
Tradutora Pública

